

Parent Involvement Policy in Title I Funded Schools

The Governing Board recognizes that parents/guardians from throughout the district's ethnically diverse population serve as an invaluable resource in the process of educating children. The Board believes that a child's education is a responsibility shared by family and school. To ensure a collaborative partnership, the Board, administration and the staff are committed to providing parent involvement activities which are of sufficient size, scope and quality to promote an effective home-school partnership by:

1. Involving parents/guardians in the joint development of the district's Title I plan for providing programs that increase the academic quality of schools and including parents in the process of school review and improvement;
2. Consulting on an ongoing basis with parents/guardians concerning the manner in which the school and parents/guardians can work together to identify objectives plan, design, implement, and evaluate school programs to ensure student academic achievement and school performance;
3. Providing the coordination, technical assistance, and other support necessary to assist schools in planning and implementing effective parent/family involvement activities to improve student academic achievement and school performance; at least 1 percent of the district's Title I, Part A funds will be reserved for parental involvement and 95% of those funds will be distributed to schools to be used for their parental involvement programs;
4. Supporting the efforts of parents/guardians in working with their children to understand/attain the State Academic Content and Performance Standards, assessments being used, the requirements of Title I, Part A, and the monitoring of their children's progress and work with teachers to improvement achievement;
5. Building parent capacity for meaningful parental involvement and providing opportunities to help parents/guardians strengthen their parenting and literacy skills to foster conditions at home that affect children's effort in learning;
6. Ensuring that information related to school and parent programs, meetings, and other activities is sent to the parents of participating children in a format, and to the extent practicable, in a language the parents can understand; when 15 percent or more of the student population at the district or school site speak a single primary language other than English, all notices, reports, statements, or records sent to a parent/guardian of any such student by the school or school district, are in addition to being written in English, written in the primary language(s);

7. Informing parents/guardians of participating children of the (a) reasons their children are participating in the program(s), (b) specific instructional objectives and methods of the program(s), and (c) the academic performance of their child's school and of the options they have to ensure appropriate educational placement of their student.
8. Training parents/guardians and teachers to build a partnership between home and school to increase student achievement and promote effective two-way communication in a language all parents can understand; providing School-Home Compacts that set out the respective responsibilities of the school staff, parents and students in striving to raise student achievement;
9. Encouraging parents/guardians to assume school and district leadership roles in governance, advisory, and advocacy decision-making processes; providing parents with an opportunity to submit dissenting views to the district if a school's parent involvement guideline or Single Plan for Student Achievement are not acceptable to them.
10. Providing professional development for teachers, pupil services personnel, principals and other staff, with the assistance of parent input, on ways to reach out to, communicate with and implement parent programs that build partnerships between parents and the schools;
11. Involving parents/guardians in annual evaluations of the content, effectiveness, and relevance of the District's Parent Involvement Policy and Parent Involvement Guidelines at the school site level in improving the academic quality of the schools, including identifying barriers to greater student achievement and using the findings of such evaluations to design strategies for more effective involvement of parents and families;
12. Coordinating and integrating parental involvement programs with the district's Child Development Centers (CDC), Head Start, and other preschool programs that encourage parent participation, seamless transitions and greater success of preschoolers;
13. Coordinating and maintaining Parent Resource Centers (as budget allows) that provide literacy training, home-learning activities, and the guidance parents need to support their child's academic success;
14. Helping parents/guardians acquire needed services through identified school district and community resources; providing other reasonable support for parent involvement activities as parents may request;
15. Establishing a district parent advisory council (DCAC) with representatives from each school, to provide advice or input on matters related to parent involvement, allotted Title I funds at the school site level and awareness of funded programs;

Legal References

EDUCATION CODE
11500-11506 Programs to encourage parent involvement
UNITED STATES CODE, TITLE 20
6301 Program purpose
6318 Parent involvement

Adopted: January 28, 1991
Revised: March 1, 1994
February 6, 2001
March 7, 2006
November, 2007
February 16, 2010
July 5, 2011

LONG BEACH UNIFIED SCHOOL DISTRICT

**Póliza de Participación de los Padres en las Escuelas que reciben fondos del Título 1**

La Mesa Directiva reconoce que los padres y tutores de todo el distrito en la diversa población étnica sirven como una fuente invaluable de recursos en el proceso de educar a los niños. La Mesa Directiva, cree que la educación de cada niño es la responsabilidad compartida por la familia y la escuela. Para asegurar una colaboración entre la Mesa Directiva, la administración y el personal, se han comprometido a proveer varias y amplias actividades, con secuencia y de calidad para promover una colaboración efectiva entre la casa y la escuela de la siguiente manera:

1. Solicitando la participación de los padres en el desarrollo conjunto del plan del Distrito del Título 1 brindando programas que aumenten la calidad académica de las escuelas e incluyendo a los padres en el proceso de reviso y mejoramiento escolar.
2. Consultando en bases continuas con los padres y tutores de que maneras la escuela y los padres y tutores pueden trabajar juntos en identificar los objetivos , planear, diseñar, implementar y evaluar poner en practica y evaluar los programas escolares para asegurar del logro académico y aprovechamiento del estudiante y el logro académico de la escuela.
3. Proveer la coordinación, apoyo técnico y cualquier apoyo adicional que sea necesario para ayuda a la escuelas en la planificación y la puesta en practica de actividades efectivas para la participación de los padres y el mejoramiento académico del estudiante y los logros de la escuela; por lo menos el 1 por ciento de los fondos del distrito del Programa del Título 1 Parte A será reservado para la participación paternal y el 95% de esos fondos será distribuido a las escuelas para usarse en programas de participación paternal.
4. Apoyando los esfuerzos de los padres y tutores en trabajar con sus hijos en obtener y extender los exámenes de las Normas Estándares del Contenido Académico que son utilizados, los requisitos del Titulo 1 Parte A y la vigilancia del progreso de sus hijos y trabajar con los maestros para el mejoramiento académico.
5. Crear una capacidad significativa de padres participantes y brindar oportunidades de ayudar a los padres y tutores a fortalecer sus destrezas de crianza y alfabetización, fomentar las condiciones de la casa que afecta el esfuerzo de aprendizaje del estudiante.
6. Asegurándose que la información relacionada a los programas para los padres y la escuela, juntas y otras actividades sea enviada a los padres de estudiantes

- participantes en un formato y a una extenuidad practicable, en el idioma natal de los padres; cuando el 15 por ciento más de la comunidad estudiantil en el distrito o de un plantel habla un mismo idioma natal que no sea el Inglés, todos los avisos, reportes, declaraciones o datos, que se envíen a los padres o tutores de dicho estudiantado por parte de la escuela o el distrito se deberán además de ser escritos en Inglés, escribirse en el idioma natal de los padres.
7. Informar a los padres y tutores de los niños participantes de las (a) razones por la cual sus niños están participando en el/os programa (s) (b) instrucciones y objetivos específicos del programa (s) y (c) el mejoramiento académico de la escuela de su hijo y las opciones que tienen de asegurarse que su hijo este en un programa educacional apropiado para el estudiante.
 8. Entrenar a los padres/tutores y maestros a formar un equipo entre la casa y la escuela para aumentar los logros académicos del estudiante y promover una comunicación efectiva en un idioma que los padres puedan entender. Proveer compactos entre la casa y la escuela que nombran las respectivas responsabilidades del personal escolar, los padres y los estudiantes, luchando para levantar el mejoramiento académico del estudiante.
 9. Animar a los padres y tutores a asumir los papeles de liderazgo escolar y del distrito en gobernar, aconsejar, defender y tomar decisiones en el proceso de proveer a los padres con la oportunidad de someter sus desacuerdos al distrito si la Guía de participación familiar o la Guía del plan único para los logros del estudiante no son aceptables.
 10. Proveer desarrollo profesional para los maestros, personal de servicios a los estudiantes, directores, y otros miembros del personal con la asistencia de aportación de los padres, de las maneras en de poder alcanzar a llegar a comunicarse con e implementar programas para padres que construyen una alianza entre los padres y las escuelas.
 11. Involucrar a los padres/tutores en las evaluaciones anuales de la importancia y efectividad del contenido de la Póliza y Guía del Distrito de Participación para padres al nivel escolar en el mejoramiento de la calidad académica de las escuelas, incluyendo e identificando barreras para el gran logro académico del estudiante y utilizando la información de lo concluido de tal evaluación para diseñar maneras más efectivas para la participación de los padres.
 12. Coordinando e integrando la participación de los padres con los programas de los Centros del Desarrollo de Niños (CDC) Head Start y otros programas PRE-escolares que animan la participación de los padres, transiciones coherentes y el gran éxito de los estudiantes PRE-escolares.
 13. Coordinando y manteniendo Los Centros de Recursos para Padres (cuando los fondos sean disponibles) que proveen entrenamiento de alfabetización,

actividades de aprendizaje en casa y la guía que los padres necesitan para apoyar el éxito académico de sus hijos

14. Ayudar a los padres y tutores a adquirir los servicios necesarios a través del distrito escolar y recursos comunitarios, proveyendo apoyo adicional para las actividades de participación paterna, cuando los padres lo pidan.
15. Establecer un Comité de Asesoría Comunitaria del Distrito (DCAC) con representantes de cada escuela, para proveer o aportar información en asuntos relacionados a la participación paterna, a los fondos asignados del Título 1 al nivel escolar de dicha escuela y con los conocimientos de la fuente de recaudación de los fondos para dichos programas.

Referencias legales

Código Educativo

11500-11506 Programas para animar la participación de los padres

CÓDIGO DE LOS ESTADOS UNIDOS, TÍTULO 20

6301	Propósito del programa
6318	Participación Paterna

Adoptado: enero 28, 1991

Revisado: marzo 1, 1994
febrero 6, 2001
marzo 7, 2006
noviembre, 2007
febrero 16, 2010
julio 5, 2011

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LONG BEACH

Documento traducido por Mari P. Giannopoulos –SPS-LBUSD



ច្បាប់ទាក់ទងការរួមចំណែកពីមាតាបិតានៅតាមសាលារៀនទទួលជំនួយ Title I

គណៈកម្មាធិការចាត់ចែងកម្មវិធីសិក្សា ទទួលស្គាល់ថា មាតាបិតា/អ្នកគ្រប់គ្រងសិស្សមកពីដើមកំណើតចម្រុះទាំងអស់នៅក្នុងក្រសួងអប់រំ ឌីស្ត្រិច គឺមានមុខងារផ្តល់ជំនួយដ៏សំខាន់ អំពីផ្នែកអប់រំសិស្ស ។ គណៈកម្មាធិការមានជំនឿថា កម្មវិធីសិក្សានៃសិស្ស គឺជាមុខងារទទួលខុសត្រូវស្មើគ្នារវាងក្រុមគ្រួសារ និង សាលារៀន ។ ដើម្បីបញ្ជាក់អំពីការបង្រួបបង្រួម គ្នាដ៏ពិតប្រាកដ គឺគណៈកម្មាធិការ, នាយកសាលា និង បុគ្គលិកទូទៅ តាំងចិត្តបង្កើតជាកម្មវិធីសំរាប់មាតាបិតាចូលរួមចំណែក ដែលត្រឹមត្រូវតាមទំហំ និង គុណភាពនៃមុខងារ ដ៏សំរាប់បង្កើនទំនាក់ទំនងយ៉ាងសក្តិសិទ្ធិរវាងផ្ទះ និង សាលារៀន តាមរយៈ ...

1. ទាក់ទងមាតាបិតា/អ្នកគ្រប់គ្រងសិស្សចូលរួមចំណែកជាមួយការបង្កើតគម្រោងការណ៍ Title I ប្រចាំក្រសួងអប់រំ ឌីស្ត្រិច ដែលមានជាកម្មវិធីច្រើនយ៉ាងសំរាប់ បង្កើនគុណភាពផ្នែកសិក្សានៅក្នុងសាលារៀន រួមទាំងរាប់បញ្ចូលមាតាបិតាផង សំរាប់ជួយពិនិត្យសើសី និង ស្វែងរកមធ្យោបាយកែតម្រូវ ។
2. ពិគ្រោះជាបន្តបន្ទាប់ជាមួយមាតាបិតា/អ្នកគ្រប់គ្រងសិស្សអំពីបញ្ហា ដែលសាលារៀន និង មាតាបិតា/អ្នកគ្រប់គ្រងសិស្សអាចបំពេញកិច្ចការរួមគ្នាបាន ដើម្បីស្វែងរកគោល ដៅ, រៀបចំគម្រោងការណ៍, បង្កើត, ប្រព្រឹត្តតាម និង ស្ទង់មើលឡើងវិញអំពីកម្មវិធីនៅតាមសាលារៀន សំរាប់បញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវអំពីភាពល្អឥតលាស់ផ្នែកសិក្សានៃសិស្ស និង ការបង្កាត់កម្មវិធីនៅក្នុងសាលារៀន ។
3. ផ្តល់កម្មវិធីសម្របសម្រួល និង ជំនួយទូទៅចាំបាច់ ដើម្បីជួយសាលារៀនអំពីរបៀបរៀបចំគម្រោងការណ៍ និង ការប្រព្រឹត្តតាមយ៉ាងសក្តិសិទ្ធិជាមួយកិច្ចការទាក់ទងមាតា បិតា/អ្នកគ្រប់គ្រងសិស្ស ដើម្បីបង្កើនភាពល្អឥតលាស់ផ្នែកសិក្សានៃសិស្ស និង ការបង្កាត់កម្មវិធីនៅក្នុងសាលារៀន ។ យ៉ាងហោចណាស់ចំនួន 1% នៃថវិការ Title I, Part A ប្រចាំក្រសួងអប់រំ ឌីស្ត្រិច នឹងត្រូវរក្សាទុកសំរាប់ប្រើលើកម្មវិធីសំរាប់មាតាបិតា ហើយ 95% នៃថវិការទាំងអស់នោះ នឹងចែកផ្តល់ទៅតាមសាលារៀនសំរាប់ ប្រើលើកម្មវិធីផ្សេងៗ ដែលទាក់ទងការរួមចំណែកពីមាតាបិតា ។
4. គាំទ្រការប្រឹងប្រែងនៃមាតាបិតា/អ្នកគ្រប់គ្រងសិស្ស ដើម្បីជួយពួកគាត់ឲ្យយល់ និង ចេះធ្វើកិច្ចការជាមួយសិស្សអំពី ខ្នាតគំរូសិក្សា និង ការប្រឡង តែស្ត រដ្ឋ, ច្បាប់ចែង តម្រូវពី Title I, Part A និង របៀបតាមដានអំពីភាពល្អឥតលាស់ផ្នែកសិក្សានៃសិស្សរបស់ពួកគាត់ និង កិច្ចការផ្សេងៗ ដែលត្រូវធ្វើជាមួយគ្រូបង្រៀន ដើម្បីបង្កើនផ្នែក បង្កាត់មេរៀន ។
5. បង្កើនចំនួនមាតាបិតាកាន់តែច្រើនសំរាប់ទាក់ទងពួកគាត់ចូលរួមជាមួយកិច្ចការមានប្រយោជន៍ និង ផ្តល់ឱកាសសំរាប់មាតាបិតា/អ្នកគ្រប់គ្រងសិស្សពង្រឹងចំណេះអប់រំ និង ចំណេះប្រើអក្សររបស់ពួកគាត់ ដើម្បីជួយមើលខុសត្រូវចំពោះការសិក្សានៃសិស្សនៅផ្ទះ ។
6. បញ្ជាក់ថា ព័ត៌មានទាក់ទងសាលារៀន និង កម្មវិធីសំរាប់មាតាបិតា, កម្មវិធីប្រជុំ និង កិច្ចការផ្សេងៗ ដែលធ្វើទៅផ្ទះតាមរយៈក្រដាសស្នាម, សំបុត្រ និង សំណុំរឿង គឺពិតជាធ្វើត្រឹមត្រូវមែន ដោយសរសេរបង្ហាញជាភាសាកំណើត ដែលមាតាបិតាអាចយល់បាន, នៅពេលណាសាលារៀន ឬ ក្រសួងអប់រំ ឌីស្ត្រិច មានចំនួនសិស្ស 15% ឬ លើសឡើងទៅ ដែលប្រើភាសាកំណើតផ្សេងនៅផ្ទះ ក្រៅពីភាសា អង់គ្លេស ។
7. បញ្ជាក់ប្រាប់មាតាបិតា/អ្នកគ្រប់គ្រងសិស្សអំពី (a) មូលហេតុ ដែលសិស្សរបស់ពួកគាត់កំពុងទទួលជំនួយនៅក្នុងកម្មវិធីណាមួយ, (b) គោលដៅច្បាស់លាស់នៃកម្មវិធី បង្កាត់ និង មធ្យោបាយប្រើបង្កាត់ និង (c) កម្មវិធីសិក្សាទូទៅនៃសិស្សរបស់ពួកគាត់នៅតាមសាលារៀន រួមទាំងមធ្យោបាយផ្សេងៗសំរាប់ពួកគាត់អាចជ្រើសរើសប្រើ ជាមួយបាន ដែលសមហេតុផលតាមសេចក្តីត្រូវការនៃសិស្សរបស់ពួកគាត់ ។
8. បង្កាត់មាតាបិតា/អ្នកគ្រប់គ្រងសិស្ស និង គ្រូបង្រៀនចេះធ្វើកិច្ចការរួមគ្នានៅផ្ទះ និង សាលារៀន ដើម្បីបង្កើនភាពល្អឥតលាស់ផ្នែកសិក្សានៃសិស្ស និង ជម្រុញឲ្យមាន ទំនាក់ទំនងទៅវិញទៅមកយ៉ាងសក្តិសិទ្ធិតាមរយៈប្រើភាសា ដែលមាតាបិតាទាំងអស់អាចយល់បាន និង ផ្តល់ជាកិច្ចសន្យារវាង សាលារៀន/ផ្ទះ ដែលបញ្ជាក់អំពីមុខងារ ទទួលខុសត្រូវស្មើគ្នារវាងបុគ្គលិកសាលារៀន, មាតាបិតា និង សិស្សក្នុងការបង្កើនភាពល្អឥតលាស់ផ្នែកសិក្សាសំរាប់សិស្ស ។

9. លើកទឹកចិត្តមាតាបិតា/អ្នកគ្រប់គ្រងសិស្សឲ្យហ៊ានទទួលមុខងារដឹកនាំនៅក្នុងសាលារៀន និង នៅតាមក្រសួងអប់រំ ឌីស្ត្រិច អំពីផ្នែកចាត់ចែង, ផ្តល់ឱវាទ និង គិតគូរសម្រេច; ផ្តល់ឱវាទសំរាប់មាតាបិតាលើកបង្ហាញគោលគំនិតប្លែកៗទៅកាន់ក្រសួងអប់រំ ឌីស្ត្រិច បើសិនជាពួកគាត់មិនទទួលស្គាល់អំពីច្បាប់ទាក់ទងការរួមចំណែកពីមាតាបិតា និង គម្រោងការណ៍តែមួយសំរាប់កម្មវិធីសិក្សានៃសិស្សនៅតាមសាលារៀន ។
10. ផ្តល់កម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺនសំរាប់គ្រូបង្រៀន, អ្នកផ្តល់ឱវាទ, នាយកសាលា និង បុគ្គលិកផ្សេងៗ, ក្រោមការជួយបង្ហាញគោលគំនិតពីមាតាបិតា, អំពីមធ្យោបាយទាក់ទង និង របៀបរៀបចំកម្មវិធីសំរាប់មាតាបិតា ដើម្បីបង្កើតជាដៃគូរវាងមាតាបិតា និង សាលារៀន ។
11. ទាក់ទាញមាតាបិតាចូលរួមចំណែកជាមួយការស្ទង់មើលឡើងវិញប្រចាំឆ្នាំអំពីខ្នាតគំរូសិក្សា, ភាពសក្តិសិទ្ធិ និង អ៊ីស៊ីវីតេផ្សេងៗទាក់ទងច្បាប់រួមចំណែកពីមាតាបិតាប្រចាំក្រសួងអប់រំ ឌីស្ត្រិច និង ច្បាប់រួមចំណែកពីមាតាបិតានៅតាមសាលារៀន ដើម្បីបង្កើនគុណភាពផ្នែកសិក្សានៅក្នុងសាលារៀន, រួមទាំងការស្វែងរកឧបសគ្គផ្សេងៗដែលនាំឲ្យរាំងស្ទះខ្លាំងមកលើកម្មវិធីសិក្សានៃសិស្ស ដោយប្រើតាមលទ្ធផលនៃការស្វែងរកឃើញ ដូចជា: ការស្ទង់មើលឡើងវិញ ដើម្បីរៀបចំមធ្យោបាយឲ្យកាន់តែសក្តិសិទ្ធិសំរាប់ទាក់ទាញការរួមចំណែកពីមាតាបិតា និង ក្រុមគ្រួសារ ជាដើម ។
12. សម្របសម្រួល និង នាំបញ្ចូលកម្មវិធីរួមចំណែកផ្សេងៗសំរាប់មាតាបិតា ដែលមាននៅក្នុងក្រសួងអប់រំ ឌីស្ត្រិច ដូចជា: Child Development Centers (CDC), Head Start និង កម្មវិធី ព្រឹស្ត្រូល វាទៀត ដើម្បីជម្រុញមាតាបិតាឲ្យចូលរួមចំណែកសំរាប់ជួយសិស្ស ព្រឹស្ត្រូល ។
13. សម្របសម្រួល និង តាមដានជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលមាតាបិតា ដែលផ្តល់កម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺនផ្នែករៀនអក្សរ, កិច្ចការសំរាប់ហាត់ធ្វើតាមនៅផ្ទះ និង ការអប់រំផ្សេងៗតាមសេចក្តីត្រូវការនៃមាតាបិតា ដើម្បីផ្តល់ឲ្យកម្មវិធីសិក្សានៃសិស្សឲ្យបានប្រកបដោយជោគជ័យ នៅពេលណាមានវិការអាចប្រើជាមួយបាន ។
14. ជួយស្វែងរកជំនួយជូនមាតាបិតា/អ្នកគ្រប់គ្រងសិស្សនៅតាមក្រសួងអប់រំ ឌីស្ត្រិច និង ក្រសួងនានានៅតាមសហគមន៍ ព្រមទាំងជំនួយគាំទ្រសមហេតុផលផ្សេងៗទៀតដែលមាតាបិតាបានស្នើសុំ ។
15. បង្កើតជា ក្រុមប្រឹក្សាផ្តល់ឱវាទសំរាប់មាតាបិតាប្រចាំក្រសួងអប់រំ ឌីស្ត្រិច (ឌីខាក់) ដោយ ... ជ្រើសរើសយកអ្នកតំណាងនៅតាមសាលារៀននីមួយៗ, ផ្តល់ឱវាទ ឬ គោលគំនិតផ្សេងៗទៅលើបញ្ហាទាក់ទងការរួមចំណែកពីមាតាបិតា, ជួយចាត់ចែងវិធានការ Title I និង ឃ្លាំមើលអំពីកម្មវិធីផ្សេងៗ ដែលត្រូវបានយកវិធានការមកប្រើប្រាស់ជាមួយ ។

ដកស្រង់ពីច្បាប់

EDUCATIONAL CODE
 11500-11506 កម្មវិធីសំរាប់លើកទឹកចិត្តផ្នែករួមចំណែកពីមាតាបិតា
 UNITED STATES CODE, TITLE 20
 6301 គោលដៅនៃកម្មវិធី
 6318 ការរួមចំណែកពីមាតាបិតា

បានបង្កើតឡើងនៅ: ថ្ងៃទី28 ខែមករា ឆ្នាំ1991
 បានកែប្រែឡើងវិញនៅ: ថ្ងៃទី1 ខែមីនា ឆ្នាំ1994
 ថ្ងៃទី6 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ2001
 ថ្ងៃទី7 ខែមីនា ឆ្នាំ2006
 ថ្ងៃទី10 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ2007
 ថ្ងៃទី16 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ2010

